

Ordiziako Udala

2025ITGB0002

Ordizian, **2025eko otsailak 6an**, Udaletxe honetako batzar-aretoan bildu da **TOKIKO GOBERNU-BATZARRA**, Ohiko bilkuran, honakoak bertaratu direlarik:

*En Ordizia, siendo el día **6 de febrero de 2025** se reúne en el Salón de Plenos la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** en Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

BERTARATUAK:

LEHENDAKARIA

Adur Ezenarro Agirre

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK

Maitane Alvarez Garciandia (EH BILDU ORDIZIA)
Ainhoa Jimenez Goñi (EH BILDU ORDIZIA)
Joseba Aranburu Ganzarain (EAJ-PNV)
Viviana Angélica Murillo Cazar (ORDIZIA ORAIN-ELKARREKIN PODEMOS)
Ana M^a Sanchez Herraiez (GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA)

BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

IDAZKARIA

Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

BESTELAKO BERTARATZEAK ETA FALTA DIRENAK

AZTERTUTAKO GAIAK

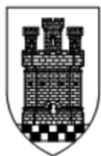
EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

1. 2024 abenduak 12ko ohiko bilkurako akta zirriborroa onartzea. (2024ITGB21)
2. 2025 urtarrilak 30eko ohiko bilkurako akta zirriborroa onartzea. (2024ITGB21)
3. Tokiko Gobernu Batzordeen antolaketa berriaren inguruan informazioa.
4. Kontratu txikien berri ematea. (2025SCTX004 (2025/0195. DEKRETUA dekretua).

ASUNTOS TRATADOS

ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA:

1. Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 12 de diciembre de 2024. (2024ITGB21)
2. Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 30 de enero de 2025. (2025ITGB0001)
3. Información sobre la nueva organización de las JGL.
4. Dación de cuenta de contratos menores (2025SCTX004 (Decreto 20250195)



Ordiziako Udala

2025ITGB0002

5. Zenbait txosten eta eskaera.

5. *Informes y solicitudes varias.*

6. Galde-eskeak.

6. *Ruegos y preguntas*

- .- Oposizioko Talde politikoek sinatutako eskaera bat erregistratu dute, Gobernu Batzordeak eta batzordeak grabatzeko eskatzeko.
- .- Sare Sozialei dagokienez, beste idatzi bat erregistratu da.
- .- Altamirako pasealekuarean atzekaldeko sastrakak.
- .- Alumalan Biltegiaren atzealdea garbitzea.
- .- Herriko zenbait puentuetan, arratoiak.
- .- Zuhaitzen landaketa.
- .- Aita Udanetaren zedroak moztearen erabakia.
- .- Plazako komun publikoak txukuntzea.
- .- Aurrekontuen blokea aurkeztea.
- .- Enirio-Aralar Batzar Nagusia.
- .- Tren geltokiko fatxadan daudek farolak.
- .- Torresoleko uren kanalizazioa.

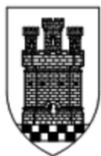
ORDUTEGIA

HASIERA ORDUA: 14:46 etan

AMAIERA ORDUA: 16:58etan

14:46 orduetan hasten da eta 15:09etan amaitzen da lehen zatia, Julen Mendoza jaunaren, Hezkuntza mahaiaren inguruko, monografiko eta azalpenak jasotzeko. Idazkariak ez du parte hartzen, beraz, ez da aktan jasotzen. Ondoren bilkurarekin jarraitzen da.





Ordiziako Udala

2025ITGB0002

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

1.- 2024 abenduak 12ko ohiko bilkurako akta zirriborroa onartzea. (2024ITGB21)

1.- Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 12 de diciembre de 2024. (2024ITGB21)

Proposamena

Propuesta

2024 abenduak 12ko ohiko bilkurako akta zirriborroa onartzea.

Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 12 de diciembre de 2024.

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Viviana Angélica Murillo esan du aktaren aurka bozkatuko duela, bere interbentzioetako batzuk ez baitira aktan jaso.

Viviana Angélica Murillo comenta que votará en contra del acta, puesto que algunas de sus intervenciones no han sido recogidas en el acta.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 3 (EH BILDU ORDIZIA 3)

Aurkakoak: 1 (ORDIZIA ORAIN - ELKARREKIN PODEMOS 1,)

Abstentzioak:2 (EAJ/PNV 1, GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA 1)

Beraz Alkate jaunak proposamena onartutzat jo du.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- 2025 urtarrilak 30eko ohiko bilkurako akta zirriborroa onartzea. (2024ITGB21)

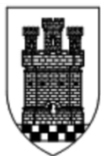
2.- Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 30 de enero de 2025. (2025ITGB0001)

Proposamena

Propuesta

2025 urtarrilak 30eko ohiko bilkurako akta zirriborroa onartzea.

Aprobación del borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 30 de enero de 2025.



Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Akta berriro idatziko da, puntu bat dagoelako, Urdanetaren diru-laguntza, eta gai hori idazkariak parte hartzen ez duen batzordeetan landu denez, zaila izan da zinegotzien oharrak eta esku-hartzeak ulertzea. Horregatik berrikusiko da berriro.

Se va a volver a redactar el acta, porque hay un punto, subvención de Urdaneta, que al ser un tema que se ha tratado en comisiones en las cuales no participa la Secretaria, ha sido complejo entender las observaciones e intervenciones de los concejales. Es por ello que se revisará nuevamente.

Beraz Alkate jaunak mahai ganean uzten du, eta hurrengo Tokiko Gobernu Batzordean onartuko da.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- Tokiko Gobernu Batzordeen antolaketa berriaren inguruan informazioa.

3.- Información sobre la nueva organización de las JGL.

Eztabaida

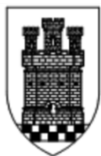
Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Alkateak esan du oraindik hitz egin den gai bat dela, baina egiten dugun lehen hausnarketa Gobernu Batzordearen osaera errespetatzeko egiten dugun eskaera da. Bozeramaileak izendatu ditugu, eta ordezkioak, beraz, bozeramailea bertaratzen bada, figura horrek parte hartu beharko du. Batez ere zaila delako akta jasotzea, botoak, interbentzioak, eta eraginkortasunagatik eskatzen dugu adostutako osaketara mugatzea.

El alcalde comenta que es un tema que aún se hablara, pero la primera reflexión que hacemos es la solicitud que hacemos de respetar la composición de la Junta de Gobierno. Hemos designado portavoces, y sustitutos, por lo tanto, si acude el/la portavoz deberá de participar esa figura. Más que nada porque es complicado recoger el acta, los votos, las intervenciones, y solicitamos por eficiencia nos ciñamos a la composición acordada.

Gogoratu Gobernu Batzordearen aktak ez direla publikoak, bilkurak direla pribatuak eta horregatik modu eraginkorrean

Recordar que las actas de la Junta de Gobierno no son públicas, las sesiones son privadas y es por ello que nos gustaría estructurarlo de una forma eficiente.



Ordiziako Udala

2025ITGB0002

egituratu nahiko genuke.

Zinegotziak udal-sisteman eta espedienteetan sartzeari dagokionez, adierazi behar da gure aldetik libre dagoela, baldin eta datuak babesten badira. Hala ere, adierazi behar da idazkariak kezka eta mesfidantza-puntu bat agertu dituela gai horretan, uste baitu fin-fin egin beharko litzatekeela, zer eskura daitekeen eta zer ez erabakitzeko. Are gehiago, epaiak daudenean, zeinetan udalak zigortzen baitira datu pertsonalak babesteko betebeharrak ez betetzeagatik, espedienteetan zinegotziak sartzeko gaikuntza ematean.

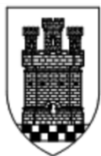
Aktei dagokienez, esan nahi nuke Vivianaren eskaera bat jaso dugula sarrera-erregistro bidez. Bideo-akten sistemak behar bezala funtzionatzen ez duelako kritika jasotzea zilegi da, baina ez da egia legezkotasuna urratzen ari garenik edo ROMen ezarritakoaren aurka egiten ari garenik. Adierazi du onena via streaming eman ahal izatea litzatekeela, baina gure osoko bilkurak publikoak dira, deialdiak publikoak dira, eta herritarren parte hartzea ahalbidetzen da. Sistema hobetzen saiatzen ari gara, baina horrek ez du esan nahi, asmatzen ez dugulako, ROM-a urratzen ari garenik. Horregatik, eskaera bat egiten denean, juridikoki zehatza izan behar da, hau da, ez-betetzea ez bada, ez da alegatzen ari. Izan ere, egia bada diffusioari dagokionez kalte bat dagoela, eta hori konpontzen saiatzen ari gara, baina ROMari dagokion akusazioa ez da juridikoki egiazkoa, eta ez da inoiz legea urratzen. ROMA aipatzen bada, mesedez, hitzez hitz aipatu.

Viviana Angélica Murillok esan du ez duela ulertzen betidanik transmititu delako, orain ez delako egiten, hainbeste arazo dagoelako, eta ez delako azken

En relación con el acceso de los/las concejales al Sistema y expedientes municipales, indicar que por nuestra parte vía libre siempre y cuando se salva guarde la protección de datos. Aunque cabe indicar que en este tema la secretaria muestra su preocupación y un punto de reticencia, por entender de que se debería de hilar fino para determinar a qué se puede acceder y a qué no. Más inclusive cuando existen sentencias, en las cuales se sancionan a Ayuntamientos por no cumplir con las obligaciones en protección de datos personales al habilitar entrada a concejales en los expedientes.

En relación con las actas, me gustaría decir, que hemos recibido vía registro de entrada una solicitud de Viviana. Es lícito de recibir la crítica de que el sistema de video actas no funciona como debería, pero no es cierto que estemos incumpliendo con la legalidad o contrariando a lo estipulado en el ROM. Si bien indica que lo óptimo sería poder retransmitir vía streaming, nuestros plenos son públicos, las convocatorias son públicas, y se faculta la participación de la ciudadanía. Estamos intentando mejorar el sistema, pero eso no quiere decir, que, porque no terminemos de acertar, estemos incumpliendo el ROM. Por ello solicito que cuando se haga una solicitud, jurídicamente sea exacta, es decir, si no es un incumplimiento no se esté alegando que lo sea. Porque si es verdad de que existe un perjuicio en cuanto a la difusión, y lo estamos intentando solucionar, pero la acusación de que se está incumpliendo el ROM no es jurídicamente cierta, y en ningún momento se transgrede la ley. Si se hace referencia a la ROM, por favor que se haga referencia literal.

Viviana Angélica Murillo comenta que no entiende por qué si desde siempre se ha transmitido, porque ahora no se hace, por qué existe tanto problema, y por qué no se



Ordiziako Udala

2025ITGB0002

irtenbiderik bilatzen. Ezin dena da transmititzeari utzi.

busca solución final. Lo que no se puede hacer es dejar de transmitir.

Alkateak esan du ez zaiola transmititzeari utzi, konpondu ezin ditugun arazo tekniko batzuen aurrean baino ez gaudela. Obra bat exekutatzen dugu kanpoko enpresen mende ez egoteko osoko bideoak grabatzerakoan, eta horregatik dugu gaur egun gure sistema propioa. Bideo aktak egitea aztertzen ari gara, eta laster lortzea espero dugu.

El Alcalde comenta que no se ha dejado de transmitir, solo estamos ante unos problemas técnicos que no terminamos de solventar. Ejecutamos una obra para no depender de empresas externas a la hora grabar los videos plenarios, y por eso actualmente tenemos nuestro propio sistema. Estamos analizando conseguir hacer video actas y esperamos en breve lo consigamos.

Berriro diot, kexak badu oinarria, sistemak huts egin du, baina ez da ROMa urratu, osoko bilkurak grabatzea ez delako derrigorrezkoa.

Insisto, la queja tiene fundamento, ha fallado el sistema, pero no se ha incumplido el ROM porque no es obligatoria la grabación de las sesiones plenarias.

Julen Iraolak esan du transmititu ez balitz bezala dela, eta ekipoan gastu bat egin zela, gero erabilera kudeatzeko gai ez garela. Dena den, bikain funtzionatzea lortu arte (audioa transmitituko da, kamerek funtzionatuko dute...), ez baita ez bat, ez bi ez hiru aldiz, jada ez dakit zenbat aldiz gertatu. Beraz, ez bagara gai gero sistema edo instalazio bat erosteko eta horren kudeaketa egiteko gaizki gabiltza.

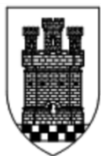
Julen Iraola comenta que es como si no se hubiese transmitido y que se hizo un gasto en el equipo que luego no somos capaces de gestionar su uso. De todas formas, hasta que consigamos funcione a las mil maravillas (se transmita el audio, que funcionen las cámaras.), porque no es ni una, ni dos ni tres veces, ya no se cuantas veces ha ocurrido. Entonces, si no somos capaces de comprar un sistema, o una instalación que luego seamos capaces de gestionar mal andamos.

Joseba Aranburuk adierazi du denbora daramagula arazoarekin, eta objektiboki errudunak bilatu gabe, guztioi komeni zaigu arazoa konpontzea, baita herritarrei ere, sistema behar bezala gaitzeko. Beste herri batzuetan sistemak funtzionatzen badu, Ordizian arazo guzti hauek ditugu ?

Joseba Aranburu indica que llevamos tiempo con el problema, y objetivamente sin buscar culpables, nos conviene a todos/as incluso a la ciudadanía solucionar el problema para habilitar el sistema debidamente. Si en otros municipios el sistema funciona, ¿porque en Ordizia tenemos todos estos problemas?

Alkateak adierazi du ez dakigula ziur nondik datorren arazoa. Idazkaria gida bat egiten ari da, erabilera eta funtzionamendua jasotzeko. Dena den, ez dakigu audioaren arazoa sistemarena den, audioa jasotzen duen ordenagailuarena, edo tabletetik adierazten ditugun parametroak. Aktaren

El alcalde indica que no sabemos a ciencia cierta de donde deriva el problema. Desde secretaria se está elaborando una guía para recoger el uso y cómo funciona. Aun y todo no sabemos si el problema del audio es del sistema, del ordenador que recoge el audio, o si es desde la Tablet donde indicamos los parámetros. También se



Ordiziako Udala

2025ITGB0002

transkripzio automatikoko sistema bat ere pentsatu zen, Elhuyarrekin, baina, dirudienez, sistema horiek behar bezala transkribatzeko hezi behar dira. Gaur egun, beste udalerri batzuetan nola egiten den galdetzen da, adibidez, Tolosan, non grabazioa akta bihurtzen den. Hau da, gai-zerrenda jasotzen duen akta bat dago, eta soilik adostu beharreko puntuen bozketak, eta gainerako interbentzio guztiak ez dira aktan jasotzen, baina hori jasota uzten da osoko bilkuraren grabazioan. Grabazio horretan ez da ezer ezabatzen, esaten den guztia bideo-akta horretan jasotzen da.

Joseba Aranburuk esan du aspaldian grabatu zirela zinegotzien ahotsak, eta ordutik ez dela ezer aurreratu. Irteera puntu berean gaude.

Ana Sanchezek galdetu du ea arazoa kanpoko langileekin edo barneko langileekin konpontzen ari den.

Alkateak esan du guk sistema Telesonici erosten diogula eta hark konpontzen dizkigula gaiak, baina ez dela bideo-aktak egiten dituen enpresa bat.

Julen Mendozaren monografikoaren ondoren, 16:32an, Gobernu Batzordearen bilerari ekin zaio berriro.

Alkateak esan du, itzulpenari dagokionez, aurrekontuak eskatu direla, bi hizkuntzetan komunikatzeko ditugun arazoen aurrean. Eskubideen oreka bat egin behar dugula adierazten du, hau da, guk gaztelaniaz hitz egiten dugu, nahiz eta gure ama hizkuntza ez izan eta zailtasunak izan, askotan ditugun gaiak euskaraz garatu dira eta batzuetan arazoak sortzen dizkigu. Hizkuntza eskubideak bermatzeko irtenbideak bilatzen saiatzen ari gara.

estuvo pensando en un sistema de transcripción automática del acta, con Elhuyar, pero al parecer estos sistemas hay que educarlos para que se transcriba debidamente. Actualmente se está preguntado cómo se hace en otros municipios, por ejemplo, Tolosa, donde la grabación se convierte en acta. Es decir, existe un acta con el orden del día y únicamente las votaciones de los puntos a acordar, y todas las demás intervenciones no se recogen en el acta, pero si se dejan Constancia de ello en la grabación del pleno. En esa grabación no se elimina nada, todo lo que se diga se recoge en esa video acta.

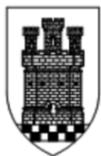
Joseba Aranburu comenta que hace mucho tiempo que se grabaron las voces de los concejales, y desde entonces no se ha avanzado nada. Estamos en el mismo punto de salida.

Ana Sánchez pregunta si se está solucionando el problema con personal externo o con personal interno.

El alcalde comenta que nosotros compramos el sistema a Telesonic y es la el que nos soluciona los temas, pero no es una empresa que hace video actas.

Se retoma la sesión de la Junta de Gobierno a las 16:32 después de la monográfico de Julen Mendoza

El alcalde comenta que, en cuanto a la traducción, se ha solicitado presupuestos ante la problemática de comunicarnos en bilingüe. Indica que debemos hacer un compendio de derechos, es decir, nosotros hablamos en castellano, aun no siendo nuestra lengua materna y con las dificultades porque muchas veces los temas que exponemos se han desarrollado en euskera, y a veces nos genera problemas. Estamos intentando buscar soluciones para garantizar los derechos lingüísticos.



Ana Sánchezek adierazi du oso ondo iruditzen zaiola, eta bakoitzak bere hizkuntzan hitz egin beharko lukeela. Horregatik, hori bermatzeko baliabideak jarri behar dira. Gainera, hasieratik eskatu du, denok dugu hitz egiteko eta ulertzeko eskubidea, eta, beraz, eskertzen du ahalegina, baina berriro ere jasota gera dadila itzultzailea jartzeko eskaera hasieratik egiten duela.

Ana Sánchez indica que le parece muy bien, y que cada uno debería de expresarse en su idioma. Por eso, se deben de poner mecanismos para garantizarlo. Además, ella lo ha solicitado desde el principio, todos tenemos derecho a hablar y entender, por lo tanto, agradece el esfuerzo pero que conste, nuevamente, que su solicitud de poner traductor se curso desde el principio.

Joseba Aranburuk aipatzen du oraintxe bertan bi hizkuntzetan hitz egiten ari garela, baina bitartekoak jarri behar ditugula bi hizkuntzen erabilera bermatu ahal izateko

Joseba Aranburu menciona que ahora mismo estamos hablando en bilingüe, pero que debemos de poner medios para que se pueda garantizar el uso de los dos idiomas.

Alkateak adierazi du itzultzaile baten aukera aztertzen ari direla, baina kostu ekonomiko bat hartu beharko dugula gure gain, eta uste duela zerbitzu hori ordu eta erdi baino gehiagoko bileretan bakarrik bermatzea.

El alcalde comenta que se baraja la opción de un/una traductora, pero que deberemos asumir un coste económico y que cree que solo garantizar este servicio en reuniones de más de una hora y media

Jakinaren gainean geratu da batzarra.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

4.- Kontratu txikien berri ematea. (2025SCTX004 (2025/0195. DEKRETUA dekrétua).

4.- Dación de cuenta de contratos menores (2025SCTX004 (Decreto 20250195)

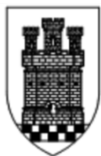
2025/0195. DEKRETUA

HONAKO HAU IKUSITA:

Ordiziako Udalean hainbat xederi aurre egiteko ondoren zehazten diren kontratu txikiak izapidetzeko beharra ikusi dela eta hauek behar bezala justifikatu direla.

Aplikagarriak diren “21/2003 Foru Araua , abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzkoa” eta “9/2017 Legea azaroaren 8koa Sektore Publikoko Kontratuena” kontuan izanda.

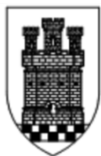
Aurkeztutako dokumentazioa aztertu ostean eta horrekin bat egonik,



HONAKO HAU ERABAKI DUT:

Ondoko taulan zehazten diren gastuak onartzea eta hirugarren hauei esleitzea:

Espedientea	Zenbatekoa	BEZaren zenbatekoa	Hirugarrena	NA - IFZ	Xedea
2025-ESKA-000046-00	950,00	0,00	AIZPURUA HIDALGO, MERTXE	72442002Y	Haur Txokoa (0-4 urte) zerbitzuan, urtariletik maiatzera, 5 ipuin kontalari saio eta txotxongilo saio bat eskaintzea.
2025-ESKA-000047-00	9.493,49	949,35	HORBEL, S. COOP.	F20471207	Gaztelekuko zerbitzua nerabeentzat eskaintzea 2025eko urtarilaren 1etik 31ra.
2025-ESKA-000049-00	400,00	84,00	SEGURTASUNA KOORDINAZIOAK, S.L.	B75222786	IBILGAILU ELEKTRIKOEN KARGA PUNTUEN HORNIDURA ETA INSTALAKUNTZA OBRA DELA ETA, SEGURTASUN ETA OSASUN KOORDINAZIO LANAK BURUTZEA
2025-ESKA-000050-00	150,00	31,50	ALARMAS Y EXTINTORES JAIZKIBEL, S.L.	B20751798	ZUHAIZTI ERAIKINEKO SARRERAKO DETEKTAGAILUA ALDATZEA
2025-ESKA-000051-00	395,00	82,95	LECUONA FERNANDEZ DE RETANA, M. EUGENIA	72438112A	Kultur jardueren hedapenerako otsaileko agendaren diseinua eta maketazioa egitea.
2025-ESKA-000052-00	1.226,00	0,00	ORTZADAR, S.L.	B48457808	Adikzioen prebentzio tailerrak Ortzadar, Jakintza eta Oianguren ikastetxeak DBH4 maila
2025-ESKA-000053-00	2.037,00	427,77	ANTZA INPRIMATEGIA	A20145496	Barrenan urtean zehar egingo diren erakusketen katalogoa egitea
2025-ESKA-000054-00	3.378,00	709,38	ANTZA INPRIMATEGIA	A20145496	Santa Ana aldiakariaren maketazioa, inprimaketa eta entrega kontratatzea
2025-ESKA-000055-00	1.672,00	351,12	ANTZA INPRIMATEGIA	A20145496	Santa Ana jaietarako esku-programen maketazioa, inprimaketa eta entregatzea kontratatzea
2025-ESKA-000056-00	215,00	45,15	ANTZA INPRIMATEGIA	A20145496	Irakurketa taldeko egitasmorako orri markatzaileak egitea (maketazioa, inprimaketa eta entrega)
2025-ESKA-000057-00	965,00	202,65	KOPARIA OPARI PROMOZIONALAK ETA MERCHAND	B75055152	Ordizia Bizi Herria kotoi poltsa moratuak eta natural kolorekoak erostea
2025-ESKA-000058-00	1.957,00	410,97	TELLERÍA LARRAMENDI, ANA BELÉN - ZUMARDI	72450595C	Ordiziako etxebizitzetan banatuko den egutegiaren imanen erosketa
2025-ESKA-000059-00	340,28	71,46	LECUONA FERNANDEZ DE RETANA, M. EUGENIA	72438112A	4700 egutegiren diseinua eta inpresioa



Ordiziako Udala

2025ITGB0002					
2025-ESKA-000060-00	553,33	116,20	IRAGARRI S.L.	B20810354	Ordiziako Udalako egutegi eta iman baten banaketa masiboa egitea

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Jakinaren gainean geratu da batzarra.



5.- Zenbait txosten eta eskaera

Julen Iraolak honako puntu hauei buruzko informazioa eskatu du:

- 1.- Santa Maria 15, jakin nahi luke txostena egin den, nola dagoen gaia
- 2.- Bustuntza urbanizazio-proiektua: zer berritasun dauden, eta bermea itzultzearena konpondu den
- 3.- "Hizkuntza Eskola" proiektua zertan datzan

Alkateak esan du posta elektronikoz erantzungo zaiola.

5 Informes y solicitudes varias.

Julen Iraola solicita información sobre los siguientes puntos:

- 1.- Santa Maria 15, le gustaría saber si se ha elaborado informe, cómo está el tema
- 2.- Bustuntza proyecto de urbanización: que novedades existen, y si se ha solucionado lo de la devolución de la garantía
- 3.- En que consiste el proyecto de "Hizkuntza Eskola".

El alcalde comenta que se le responderá vía email.



Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

6.- Galde-erreguak

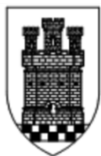
Viviana Angélica Murillok esan du 3 talde politikoek sinatutako eskaera bat erregistratu berri duela, Gobernu Batzordeak eta batzordeak grabatzeko eskatzeko. Akta onartzen denean, grabazioa ezabatu ahal izango da.

Julen Iraolak esan du beste gai bat erregistratu zela, sare sozialei dagokienez.

6.- Ruegos y preguntas.

Viviana Angélica Murillo comenta que acaba de registrar una petición suscrita por los 3 grupos políticos, para solicitar que las Juntas de Gobierno y las comisiones se graben. En el momento que se apruebe el acta, se podrá borrar la grabación.

Julen Iraola comenta que se registró otro tema, en relación a las redes sociales.



Alkateak esan du ulertu zuela eskaerak erabaki formal bat eskatzen zuela Osoko Bilkuran, baina Osoko Bilkuraren aurretik egingo den Gobernu Batzordean eztabaida daitekeela.

El alcalde comenta que entendió que la solicitud requería una decisión formal en el Pleno, pero que puede ser debatido en la Junta de Gobierno que se celebrará antes del Pleno.

Julen Iraolak galdetu du ea sastrakak kendu diren Altamira pasealekuaren atzealdean.

Julen Iraola pregunta si se ha desbrozado la parte trasera del paseo de Altamira.

Maitane Alvarezek esan du egiteke dagoela. Egin beharreko lanen zerrenda berrikusi da, eta Kimubat indartzeko eskatzea erabaki da. Sarok apirilean hartuko du erretiroa, eta baliteke Guillermo aurrez erretiratzeko aukera aztertzen aritzea. Beraz, lorezaintza nola antolatu aztertu beharko da. Gaur egun lorezaintzako ofizialaren lanpostua betetzeko zerrendak eskatu dira.

Maitane Alvarez comenta que está por hacer. Se han repasado la lista de trabajos por hacer y se ha optado por pedir el refuerzo de Kimubat. Saro se jubilará en abril, y Guillermo puede que este estudiando la posibilidad de prejubilarse. Por lo tanto, se tendrá que analizar cómo organizar la jardinería. Actualmente se han solicitado listas para cubrir el puesto de oficial de jardinería.

Joseba Aranburuk esan du Altamirako bizilagunen elkarteak Alumalaren atzealdea garbitzeko eskatu dutela, eta galdetu du ea lurren jabeek eska diezaiekegun hori egitea.

Joseba Aranburu comenta que desde la asociación de vecinos de Altamira se ha solicitado se limpie la trasera de Alumalan, y pregunta si podemos exigir a los propietarios de los terrenos lo efectúen.

Alkateak esan du bideragarria dela.

El alcalde comenta que si es viable.

Joseba Aranburuk adierazi du bere garaian esan nuen arratoiak zeudela La Paz tabernaren aurrean, eta gaur egun arratoi hil bat agertu da, erretiratu ez dena. Ea kendu daitekeen galdetu du.

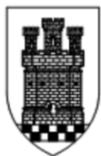
Joseba Aranburu indica que en su día comento la existencia de ratas delante del Bar La Paz, y que actualmente hay una rata muerta que no se ha retirado. Pregunta si es posible retirarla.

Maitane Alvarezek esan du Urdaneta kalean arratoi-populazio bat aurkitu dela, eta tarte hori berariaz tratatuko dela eta tratamendu berezia emango zaiola.

Maitane Alvarez comenta que la calle Urdaneta se ha localizado una población de ratas, y que se va a tratar de forma específica el tramo y con un tratamiento especial.

Bestalde, jakinarazi du jasangarritasun batzordeak aipatu duela aurten zuhaitzak landatzea dagokigula. Plana duela bi urte egin zen, eta otsailean landaketa egin behar dugu. 30 zuhaitz baino gehiago landatuko dira eta jarduerak azalduko dira

Por otro lado, informa que la comisión de sostenibilidad se ha comentado que este año nos toca la plantación de árboles. El plan se hizo hace dos años y en febrero debemos de hacer la plantación. Se plantarán más de 30 árboles y se dará explicación de las actuaciones en la



Ordiziako Udala

2025ITGB0002

lurralde batzordean eta jasangarritasun batzordean.

comisión de territorio y en la de sostenibilidad.

Hartu behar izan den erabaki baten berri ere eman nahi du, asko kostatu baita hartzea, baina segurtasuna lehenetsi da, Aita Urdanetaren zedroak moztea erabaki da. Jarduketaren justifikazioa bidaliko da.

También quiere informar de una decisión que se ha tenido que adoptar, que ha costado mucho tomarla, pero en harás de primar la seguridad se ha decidido talar los cedros de Aita Urdaneta. Se remitirá la justificación de la actuación.

Julen Iraolak eskatu du ea plazako komun publikoak txukundu daitezkeen, azarotik poltsa batekin estalita baitaude.

Julen Iraola solicita si se pueden adecantar los baños públicos de la plaza, puesto que desde noviembre están tapados con una bolsa.

Alkateak adierazi du azken batzordeen, akten dantzaren eta esku-hartzeen ondoren erabaki dela abenduko batzordeetan aurkeztutako blokea berriro otsailean bidaltzea. Hau da, aurrekontuen blokea berriro eramango da, eta Osoko Bilkuran defendatuko dira zuzenketak, edo alderdi bakoitzak uste duena. Beraz, hilaren 17ko osoko bilkuraren deialdian sartuko da.

El alcalde indica que después de las últimas comisiones, el baile de actas e intervenciones se ha decido que el bloque presentado en las comisiones de diciembre se remita nuevamente en febrero. Es decir, se volverá a llevar el bloque de presupuestos, y que será en el Pleno donde se defenderán enmiendas, o lo que cada partido estime. Por lo tanto, se incorporará en la convocatoria del pleno del día 17.

Gaur Enirio-Aralarko Batzar Nagusia egingo dela jakinarazi du, eta eztabaidatuko diren puntuak laburbildu ditu (Jose Antonioren erretiroa, lanpostua betetzeko profil berriaren proposamena, Enirioko lurraldean plan orokorraren berrikuspenaren hasiera onartzea...).

Informa de que hoy se celebrará la Junta General de Enirio-Aralar y resume cuales son los puntos que se debatirán (jubilación de Jose Antonio, propuesta de perfil nuevo para cubrir el puesto, aprobar la iniciación de la revisión del plan general en el territorio de Enirio...)

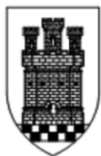
Julen Iraolak eskatu du ea ADIFI eskatzeko modurik dagoen tren geltokiko fatxadako faroltxoak argiztatzeko, itzalita baitaude. Eta, azkenik, Torresol aldeko uren kanalizazioari irtenbidea emateko eskatu du.

Julen Iraola solicita si existe forma de solicitar a ADIF se iluminen los farolillos de la fachada de la estación del tren, puesto que están apagados. Y finalmente solicita se dé solución a la canalización de aguas en la zona de Torresol.



Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la secretaria, certifico.



Ordiziako Udala

2025ITGB0002

Sinatzaileak Firmantes	IDAZKARIA / IDAZKARIA Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalIV/r/0/76/AAAAQK839.HnVC